

서비스 디렉토리

SERVICE DIRECTORY

이 서비스 디렉토리는 고객의 편의를 위하여 국문, 영문 으로 수록되어 있습니다.

This Service Directory is written in four language(Kor, Eng) for the convenience of all our guests.

라마다 프라자 제주 호텔은 호화 유람선을 모티브로한 독특한 설계로 바다와 바로 인접해 있는 국내 최초의 해변호텔로서 전 임직원들은 최고의 시설, 최저의 가격, 최상의 서비스로 모든 고객님들을 만족시켜 드릴 수 있도록 최선을 다하겠습니다.

이 책자는 고객님께서 아무런 불편 없이 저희 호텔을 이용 하실 수 있도록 호텔에 대한 간략한 소개를 담고 있습니다.

더욱 상세한 안내가 필요하신 분은 언제든지 저희 직원을 찾아주시기 바랍니다.

천연의 아름다움 속에 꿈과 낭만이 가득한 제주도와 저희 호텔을 방문하시는 여러분들을 정성을 다하여 편안히 모시겠습니다.

감사합니다.

Our hotel designed in the image of a luxurious cruise ship is the first seaside hotel in Korea. We are doing our best to make you happy through the best quality, the best service and with reasonable price.

For more detail information, please feel free to contact our hotel staff.

We promise to provide its world class hospitality for our guests who visit the fascinating

This directory describes an overall introduction to the hotel in order for our guests.

island, Jeju and our hotel.

Thank you very much

General Manage

신 와 안 나

TELEPHONE DIRECTORY

프론트 데스크 Front Desk	 501~504
당직 지배인 Duty Manager	563
컨시어즈 Concierge	 560
비상시 전화 Emergency / Fire	 0
하우스 키핑 Housekeeping	 555
세탁 서비스 Laundry	 555
스포츠 센터 Fitness Center	 455
룸 서비스 Room Service	 510
양식당/로비 라운지 Western-style Restaurant/Lobby Lounge	 305
한식당 Korean Restaurant	 380
예약문의 Operator / Reservation	 0
국내 전화 Local/I.D.D. Telephone Calls	 9 + 전화번호
객실~객실 전화 Room to Room Telephone Calls	_ 8 + 객실번호

객실 / Rooms

9F

층 별 안 내

FLOOR DIRECTORY

8F	객실, 연회장 / Rooms, Banquet
6F	객실 / Rooms
7F	객실 / Rooms
6F	객실 / Rooms
5F	객실, 사우나, 실내·외 수영장, 피트니스 센터 Rooms, Sauna, Swimming pool(indoor & outdoor),fitness center
4F	객실 / Rooms
3F	객실 / Rooms
2F	프론트, 양식당, 비즈니스 센터, 카지노 Front desk, Wester-style restaurant, business center and Casino
1F	호텔 정문, 한식당, 베이커리, 뮤직바, 기프트샵 Main gate, Korean/Japanese restaurant, Bakery, Gift shop, Bakery
B1F	고객 주차장 / Parking lot
	BALL ROOM & SPORTS CENTER

대연회장/연회장&세미나룸

Chuja Hall, Biyang Hall

Pfitness center

라마다 볼룸 1, 2, 3, 4/ 우도홀, 마라홀,추자홀,비양홀 Grand Ballroom/Banquet & Seminar room

연회장&세미나룸 / 탐라홀, 한라홀, 아라홀, 오라홀

스포츠 센터/사우나, 실내·외 수영장,피트니스 센터

Ramada Ballroom 1, 2, 3, and 4/U-do Hall, Mara Hall,

Banquet & Seminar room/Tamna Hall, Halla Hall, Ara Hall, Ora Hall

Sports Center/Sauna, Swimming pool (indoor and outdoor)

2F

8F

5F

서 비 스

SFRVICES

라마다 서비스 원칙 Ramada Service

우리의 목표는 고객들을 100% 만족시키고, 재방문을 하게 하는 데 있다. Our goal is to give our guests satisfaction 100 % and make them visit again.

객실 관리 555 Housekeeping

관광 · 공항버스 안내

객실 정비 & 객실 내 무료 대여품 문의

Inquiries about making up room & amenities.

Information of Tour • Airport limousine

560

501

555

560

560

0

501

555

0

555

555

560

컨시어즈 데스크로 연락하여 주십시오. Contact the concierge desk.

당직 지배인 560

Duty manager

불편하신 점이 있으시면 당직 데스크로 문의하여 주십시오. If you have any difficulties, contact the duty manager.

레스토랑 305 Restaurants

식당 및 연회장 안내서를 참조하여 주십시오. Please refer to a hotel brochure about information of restaurant and event hall.

룸서비스 510

Room Service 객실 내 룸서비스 메뉴판 참조

Please refer to the room service menu list.

퇴실 서비스 Check-out service

Please let the front desk know a half an hour in advance for a convenient and prompt check out.

Minibar - Refrigerator

퇴실 10분전에 객실 관리부로 연락주시면 확인하여 드리겠습니다.

교환 0번 또는 23시 이후에는 프론트 데스크로 연락하여 주십시오.

객실관리에서 고객의 분실•습득물에 관한 서비스를 제공해 드리고 있습니다. Housekeeping department takes care of 'lost and found' service.

세탁물 수거용 비닐백과 가격표는 TV장 서랍 안에 비치되어 있습니다.

당일 서비스를 원하실 경우 오전 10시 이전까지 연락하여 주십시오. Laundry bags and lists are kept in the drawer of TV table.

서비스 시간은 오전9시부터 오후5시까지입니다.

객실키는 항상 소지하시고, 타인에게 맡기지 마십시오.

키 분실 또는 고장인 경우에는 프론트 데스크에 문의 바랍니다.

If key is lost or broken, please ask to the Front desk.

편안하고 신속한 퇴실수속을 위하여 30분전 프론트 데스크로 연락하여 주십시오.

미니바 · 냉장고

PPlease call housekeeping department to check items before you leave 10 minutes earlier.

귀중품 보관 501 Safety deposit box

전객실에 금고가 준비되어 있으며, 프론트 데스크에도 안전금고가 준비되어 있습니다. Please put your personal fortune in the safety box in the room or send direct to the Front Desk.

컨시어즈 서비스

비즈니스 센터

비상 안내

객실 열쇠

Room keys

보조 잠금장치

Door Safety Lock

신용카드 & 현금인출기 Credit cards and ATM

Internet (wifi)

Room Temperature Control

Room Control Box

Emergency

Business center

모닝콜 0*501 Wake-up call

Please dial 'O' to arrange a wake-up call (After PM 11:00 - Ask to Front desk)

Concierge service 의문점이나 도움이 필요하시면 컨시어즈 데스크로 연락하여 주십시오.

If you have any inquires or need any assistance, contact the concierge desk.

메인 로비 2층에 위치해 있으며 컴퓨터 및 인터넷 사용, 복사, 팩스 등 필요한 모든 비서 업무를 도와 드립니다. The business center on the second floor of the main lobby provide a variety of secretarial services such as Internet access, photocopying, fax, and translation.

분실물 & 습득물 0*501 Lost & Found

세탁 서비스 555 Laundry Service

Service is available from AM 09:00 TO PM 05:00. For Express service, please request to us before AM 10:00.

화재 등 긴급한 상황이 발생되었을 경우 교환 0 번으로 연락 주십시오. 소화기, 간이 완강기 등 비상용품은 옷장 안에 준비되어 있습니다. If fire emergency occurs, please dial '0'. Emergency kits such as a fire extinguisher and rescue rope are kept in the closet.

객실 번호 501 Room number

프론트 데스크로 말씀해주십시오. All our staffs are not permitted to give out any guest's information or room number. Please let the Front Desk know his or her name If you want to contact with the guests.

호텔 종업원은 등록된 손님의 객실 번호를 타인에게 알리지 못하도록 특별히 교육되어 있으며, 만약 고객께서 직접 통화 하고자 하실 때는 그 고객의 성함을

고객의 안전을 위하여 객실문의 보조 잠금장치를 사용하여 주십시오. For your safety, it is advised to use door latch and chain lock.

객실문 뒤쪽에 부착된 대피도와, 화재 및 비상시 사용장비를 확인하시고

Refrigerator or Freezer Storage Service

외부인 침입등에 대한 대처요령은 "고객안전 및 응급대처요령"란 참조하여 주십시오.

Please keep your room keys at all times, and do not leave them with others.

안전과 경비 안내 Safety and Security Tips

Emergency behavior guide" on the measures to deal with unexpected situations. 560

Check the emergency exit map on the inside of the room door and the instructions on how to use the equipment in case of fire and emergency. Please refer to the manual "Guests safety and

국내 • 외 주요카드는 사용하실 수 있으며 그 외 다른 카드를 사용하실 경우 프론트 데스크로 연락 주시고, 현금 인출기는 1층에 위치하고 있습니다 All kinds of major International or domestic cards are available. If you want to use other cards, please ask the Front desk, ATM is located on the second floor. 냉동, 냉장고 보관서비스 560

인터넷

The concierge provides services for keeping our guests' belongings in Refrigerator or Freezer.

컨시어즈에서는 냉동고와 냉장고를 준비하여 고객의 물품에 대하여 보관서비스를 제공하고 있습니다.

무선네트워크 연결 및 접속: 'RAMADA PLAZA', 혹은 'RAMADA PAD'로 설정하여 이용하십시오.

The signal name are RAMADA PLAZA and RAMADA-PAD with no passward.

객실내 온도조절

객실내 온도조절기를 통해 냉난방 온도를 설정할 수 있습니다. To set the temperature with thermostats on the wall.

객실내 컨트롤박스

객실내 컨트롤박스를 통해 객실조명 조절이 가능하며, 터치화면의 DND(Do Not Disturb) 취침중

버튼을 누를 시 호텔직원의 객실출입이 금지되어 객실청소가 불가합니다.

객실 정비를 원할시 하우스키핑으로 연락 주십시오.

To control the light of room, please use room control box. If you touch the DND(Do Not Disturb) button in the control box, housekeepers are unable to make up the room. Please call the housekeeping to make up the room.

여행용품은 컨시어즈에 준비되어 있습니다. Rental Supplies and Travel Amenity Kit. Contact the concierge desk.

DINING & FACILITIES

THE BLUE (더 블루): 양식당 (2F) The Blue: All Day Dining Restaurant (Floor 2)

푸른 제주 바다 위, 크루즈 선상 레스토랑에 있는 듯한 최상의 요리를 즐길 수 있는 올데 이 뷔페 레스토랑입니다.

최상급 그릴 프리미엄 스테이크를 포함하여 신선한 해산물. 다양 한 세계요리와 제주스타일 한식까지 다양한 인터내셔널 메뉴를 계절별로 제공합니다. Olde, a buffet restaurant where you can enjoy the best food like a cruise restaurant

on the blue sea of Jeju Island. It offers a variety of international menus, including premium grill steak, fresh seafood, various world dishes, and Jeju-style Korean food.

- 위 치: 2층 - 영업시간: 조식뷔페: 07:00~10:00

중식뷔페: 12:00~14:30 석식뷔페: 18:00~21:30 - 좌 석 수 : 156석

- 예약문의 : 064-729-8305

- Location : Floor 2 - Business hours : Breakfast buffet 07:00~10:00

Dinner buffet 18:00~21:30 - Seating capacity: 156 seats - Reservation inquiry : (064)729-8305

Lunch buffet 12:00~14:30

SCOTRA (스코트라): 로비라운지 (2F) Scotra: Lobby lounge (Floor 2)

제주 전설의 섬 이어도를 최초로 발견한 영국의 상선 이름, "스코트라"에서 항해를 하듯 바다를 바라보며 여행의 여유를 느낄 수 있습니다. 라마다프라자제주호텔의 시그니처 커피와 차를 비롯하여 월드셀렉션 와인리스트를 포함한 각종 주류와 시즌음료가 제공됩니다.

Scotra, the name of the British merchant ship that first discovered eodo Island, a legendary island in Jeju, can feel the relaxation of the trip while looking at the sea as if it were sailing. Ramada Plaza Jeju Hotel offers a wide range of alcoholic beverages and seasonal beverages, including its signature beer and tea, as well as a list of the world's finest wines.

- 위 치: 2층 - 영업시간: 07:00~23:00 - 좌 석 수 : 50석

- 예약문의: 064-729-8306

- Location : Floor 2
- Business hours: 07:00~23:00 - Seating capacity: 50 seats
- Reservation inquiry: (064)729-8306
- 耽 牟羅 (탐모라): 한식당 (1F) Tammora: Korean Dining Restaurant (Floor 1)

Depending on the season, Jeju natural ingredients are used to melt the delicious story of Jeju into the dish. You can experience Jeju food culture in Jeju Dining Tammora.

제주 다이닝 탐모라에서는 제주의 음식 문화를 경험할 수 있습니다.

- 영업시간 : 석식 18:00~22:00 - 좌 석 수 : 132석(홀 96석, 하란 14석, 추란 14석, 한란 8석) - 예약문의 : 064-729-8383

계절에 따라 제주의 자연재료를 이용한 맛있는 제주의 이야기를 요리에 담아냅니다.

- Location : Floor 1

- 위 치:1층

- Business hours: Dinner 18:00~22:00 - Seating capacity: 132 seats
- (96 seats at main station, 14 seats at Room Haran, 14 at Churan, 8 at Hanran) - Reservation inquiry: (064)729-8383
- DELI (델리): 베이커리 샵 (1F)
- Ramada Deli: Bakery (Floor 1)

It is an open van with fresh bread, pastries, coffee, beverages, and gifts that give thanks.

- 위 치: 1층 로비 - 영업시간: 08:00~21:30

오픈 베이커리 카페입니다.

- 좌 석 수 : 16석 - 예약문의: 064-729-8311-

- Location : Lobby on Floor 1

건강을 우선으로 하는 신선한 빵, 제과, 커피, 음료와 감사의 마음을 전하기 좋은 선물코너가 있는

- Business hours: 07:00~22:00
- Seating capacity: 16 seats - Reservation inquiry: (064)729-8311
- Ballroom (Floor 2) 첨단시설을 겸비한 라마다 연회장은 각종 국제규모의 컨벤션 및 컨퍼런스와 전시행사에

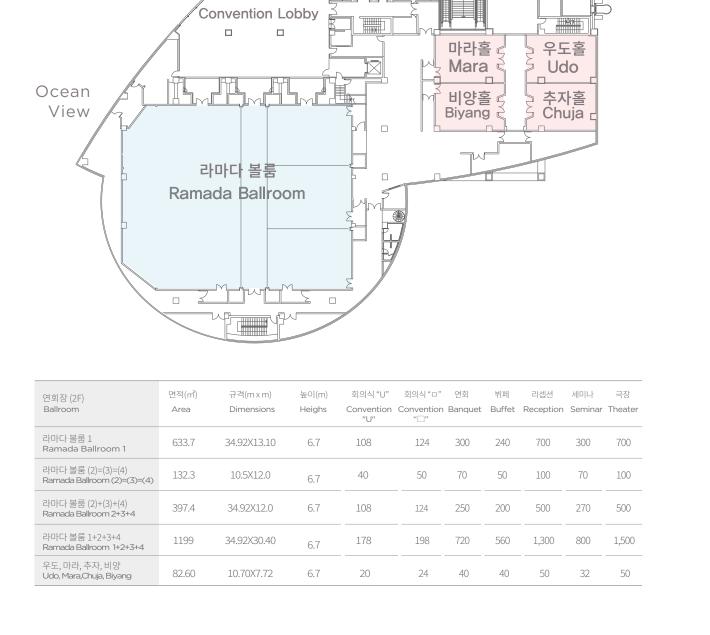
연 회 장 (2F)

성공적인 유치를 위한 최상의 연회장입니다. - 라마다볼룸, 우도홀, 마라홀, 추자홀, 비양홀

Ramada Ballroom, with its state-of-the-art facilities, is the best banquet hall to successfully host various international conferences, conferences and exhibitions.

2F

- Ramada Ballroom, Mara Hall, Udo Hall, Chuja Hall,, Biyang Hal



Ocean View

Convention Lobby

Main Lobby

연 회 장 (8F)

8F

Ocean

View

Ballroom (Floor 8)

탐라홀, 한라홀, 오라홀, 아라홀

Tamna Hall, Ora Hall, Ara Hall, Halla Hall

탐라홀

Tamna Hall

Kitchen

오라홀 Ora Hall Þ

면적(m²) 회의식 "U" 회의식 "ㅁ" 규격(mxm) 높이(m) 연회 뷔페 세미나 연회장 (8F) Ballroom Convention Banquet Dimensions Heighs Buffet Area Convention Reception Seminar Theater 탐라홈 12.25X23.9 70 76 180 180 250 180 한라홀 60 1895 9.50X19.95 66 100 80 150 100 아라홀 397.4 9.50X13.93 3.5 60 120 Ara 오라홀 132.3 9.50X16.09 44 60 120 3.5 ※ 예약문의 : ☎064)729-8426~8427

핀란드식 사우나를 비롯해 생체리듬에 적합한 마사지실 시설을 갖추고 있어 피로와 긴장을 풀어 드립니다.

It is equipped with a spacious and comfortable rest area, including a Finland-style sauna,

푸른바다를 마주하여 대양의 푸른 햇살을 느끼며 수영과 썬탠의 휴식을 즐길 수 있는

and enjoy swimming and sunshine rest facing the blue sea, are a place where customers can make good memories.

Ocean View

Elevator =

아라홀

Ara Hall

Banquet Lobby

한라홀 Halla Hall

실내·외 수영장은 고객의 아름다운 추억을 남길 수 있는 곳입니다. ※수영장 이용시 썬탠실과 건식사우나는 무료 이용 가능함. Open / Close: 06:00~21:00 The indoor and outdoor swimming pools, where you can feel the warm sunshine of Jeju

수 영 장 (5F)

Pool (Floor 5)

영업시간: 06:00~21:00

사 우 나(5F)

Sauna (Floor 5)

영업시간: 06:00~21:00

Open / Close: 06:00~21:00

to relieve fatigue and tension.

455, 456

300

250

130

130

455, 456

피트니스 센터 (5F) Fitness Center (Floor 5)

영업시간: 06:00~21:00

심폐기능을 단련시켜 주는 최신의 운동기구를 갖춘 헬스장에서는 사계절 변화하는 한라산의 풍경과 푸른 바다를 마주보며 트레이닝을 즐길 수 있습니다. Open / Close: 06:00~21:00

At the gym equipped with the latest exercise equipment to exercise cardiopulmonary function, you can enjoy training in the face of the scenery of Halla Mountain and the blue sea that changes in four seasons.

기프트 샵 (1F) Gift Shops (Floor 5) 토산품과 전통적인 물품에서부터 최신 유행의 캐릭터 상품까지 판매하고 있습니다. The gift shops on the first floor provide variety of products

from traditional goods to trendy souvenirs.

비즈니스 센터 (2F) Business Center (Floor 5)

컴퓨터를 이용한 인터넷과 문서작업 및 인쇄작업까지 가능합니다. he business center on the second floor of the main lobby provides a variety of secretarial services and document works such as internet access, photocopying, fax and etc.

455, 456

560

GUEST SECURITY AND EMERGENCY AID

그러나 화재로 인한 비상시를 대비하여 기본적인 안전 수칙을 개재하오니. 건물 내에 계신 모든 고객께서는 참고하시고 안전을 위하여 필히 읽어 주시길 바랍니다. Our hotel takes serious precautions to ensure our guests' convenience and safety.

저희 호텔은 고객 여러분의 편의와 안전을 보장하기 위해 예방조치에 만전을 기하고 있습니다.

As safety regulations are listed in preparation for a fire emergency, it is a must for all our guests to read and consult.

Ambulance 0번을 누르시고 성함, 현위치와 문제 상황을 말씀하여 주십시오. Press number 0 and inform the operator of your name, location and emergency situation.

0 & 560

555

구급차

의사 560

의사의 도움이 필요하시면 당직 지배인에게 연락하여 주십시오. If our guests need any help from medical doctors, please inform the duty manager.

Medical Doctor

전기 전압 555

객실전원은 220볼트로 되어 있습니다. 아답터나 변압기가 필요하시면 객실관리로 알려 주십시오.

Room voltage

The room voltage is 220-volt. If our guests need adapters and transformers, please let Room Maintenance know.

화재 0 & 560 Fire 화재 위급시 간이소화기는 옷장내에 비치되어 있습니다.

또한 현위치에서 대피경로를 알려주는 평면도가 객실문 안쪽에 부착되어 있사오니 참고하시기 바랍니다. 화재 혹은 비상상황시, 교환 또는 당직지배인에게 연락하여 성함, 현위치와 상황을 말씀하여 주십시오. In preparation for a fire emergency, a portable fire extinguisher is kept in the closet. In an emergency, all our guests should follow fire exit signs on the walls of the hallway. In addition, check the emergency exit map on the inside of the room door. The map shows the escape route from your current position. In an emergency or fire, contact the operator or the duty manager and inform him/her of your name, location and emergency situation. 분실물 및 습득물

탈출구는 복도 벽면에 부착된 비상문 안내등을 따라 이동하시면 됩니다.

투숙중 분실물이 있거나 습득하신 물건이 있으시면 객실관리로 연락하여 주십시오.

Lost & Found

If there are any things that are lost or found during your stay, please let Room Maintenance know.

객실과 비상구 사이에 객실수를 확인하여 주십시오.(화재시 대비) 가장 가까운 화재경보기 및 소화기의 위치를 확인 하십시오.

냉 · 난방 조절장치 끄는 방법을 익혀 두십시오.

손님께서 짐을 풀기전에

비상구의 정확한 위치를 알아 두십시오 각 층의 비상구 위치도는 객실문 안쪽에 부착되어 있습니다.

Before you unpack your suitcases, please check

비상탈출용 간이완강기가 객실 창가쪽 커튼 뒤에 비치되어 있사오니 확인하여 주십시오. 객실 키는 키꽂이에 꽂아 두십시오. the number of rooms between your room and the fire exit (in case of a fire). the exact position of the fire exit. the emergency exit map of each floor placed on the inside of the room door. the position of the nearest fire alarm and fire extinguisher. how to control the air-conditioning or heating switches. whether there is a rescue rope between the curtain and windows. whether your room key has been put into the key box. 예방 Precautions

Our hotel prohibits the use of cooking devices in the room. Before going to bed or going out, it is required to identify and put out any smoke.

침착 하십시오.

Remain calm.

실내에서 조리기구 사용을 금합니다.

엘리베이터는 사용하지 마십시오.

객실내에서 연기가 나거나 화재가 발생한 경우 비상 대피요령

How to escape in case of fire or smoke in the room

외출하실 때나 취침 전에 연기가 나는 것이 있으면 반드시 끄도록 하십시오.

객실에서 나오실때는 반드시 객실키를 소지하셔야 합니다. 비상조명등을 소지하고 나오십시오. 다른 소지품을 챙기기 위해 지체하지 마십시오.

가장 가까운 화재 경보기를 작동시키고 큰소리로 주위에 알려 주십시오. 어느 전화라도 0번을 누르시고 성함, 현위치 및 화재의 특징을 말씀해 주십시오. 가장 가까운 비상구로 가셔서 건물 밖으로 나가십시오. 계단으로 내려갈 때는 난간을 잡고 가십시오.

계단으로 화재가 확산되는 것을 방지하기 위해 지나 오신 문을 닫으십시오.

나가신 후 화재가 확산되는 것을 방지하기 위해 객실문을 닫으십시오.

Be sure to keep your room key with you. Be sure to keep a portable flashlight and go out. Don't collect your belongings. After you go out, be sure to close the room door. Operate the nearest fire alarm and shout out "Fire!" Press number 0 at any phone and inform the operator of your name, location and emergency situation. Exit the building at the nearest emergency exit. Don't take the elevator. While going down the stairs, be sure to hold the handrail. In order for the fire not to expand through the stairs, be sure to close the doors through which you pass.

If the door is hot, stay inside the room. 어느 전화라도 0번을 누르시고 성함, 현위치 및 문제의 특징을 알려 주십시오. 욕조에 물을 받으십시오. 젖은 타올과 침대 시트로 문지방과 공기구멍을 막아 주십시오. 필요하다면 쓰레기통을 이용하여 욕조에서 물을 퍼 내십시오.

화상 예방을 위하여 창문에 기대지 마십시오. ※ 문이 뜨겁지 않을 경우 비상대피요령에 의거 대피하여 주십시오.

창문에서 커텐을 떼어 내십시오.

창밖을 내다 보십시오.

Remove the curtains.

Look out of the window.

복도에서 연기가 나는 경우

벽을 따라 이동하여 주십시오.

비상구가 잠겨 있는 경우

아래층으로 내려갈 수 없는 경우

비상구는 비상상황시 유일한 출구입니다.

상기 비상 대피요령은

In case you can't go downstairs

침착하시고 비상계단 난간을 잡고 옥상으로 올라 가십시오. 비상구는 각 층 복도의 좌측, 우측, 중앙부분에 위치하고 있습니다.

you will be prepared to deal with a fire emergency.

If there is any smoke in the corridor

미리 숙지한 객실수를 세면서 비상구까지 가십시오.

In case the emergency exit is closed 만약 비상구가 잠겨있는 경우, 객실로 돌아 가십시오.

침착하시고, 최대한 바닥에 낮은 자세로 엎드려 주십시오.

Remain calm and lie face down as low as possible.

문이 뜨거운 경우 실내에 계십시오.

Press number 0 at any phone and inform him/her of your name, location and emergency situation. Fill the bathtub with water. Block the door and window sills and apertures with soaked towels and bed sheets. If necessary, take some water out of the tub with the garbage can.

If smoke is still coming, wrap your face with a soaked towel.

객실에서는 옷장안에 비치된 완강기를 이용하여 건물밖으로 탈출 하실 수 있습니다.

연기가 여전히 실내로 들어온다면, 젖은 수건을 머리에 덮어 쓰십시오.

If there is no smoke coming out from downstairs, open the window and hang a sheet out the window in order to inform the rescuers. You can escape out of the building by using the rescue rope in the closet. Don't lean against the wall in order to prevent burns. If the door is not hot, please leave according to the emergency exit system.

아래층에서 연기가 올라오지 않으면 창문을 열고 시트를 창밖에 걸어 놓아 사람이 모 있음을 알려 주십시오.

Move out along the wall Use the emergency exit, counting the number of rooms that you've already passed.

문이 뜨거우면 실내에 계시면서 숙지하신 안전수칙에 의거하여 행동하여 주십시오. In case the emergency exit is closed, return to your room. Likewise, lie face down as low as possible and move back to your room, counting the number of rooms. If the door is hot, stay where you are and follow the safety guidelines.

화재 발생 상황에서 최선의 대처방법을 제시한 것으로 필히 숙지하여 주십시오.

The emergency exit system plan mentioned above should be read so that

이때에도 낮은 자세로 이동하시고 객실수에 의거하여 투숙하신 객실로 찾아 가십시오.

Remain calm and go up to the roof following the handrail. The emergency exits are on the left, right, and middle of the corridor on each floor. The emergency exit is the only way out during an emergency.

객실보안 Room Security 객실에서 주무실 때와 외출하실 때에는 발코니문과 객실 출입문을 항상 잠궈 주십시오.

Valuables Safety Deposit

in the private safe at the front desk.

Emergency egress system

객실 키 Room Keys 퇴실시에는 객실키를 프론트 데스크에 반납하여 주십시오. Return your room key at the front desk when you check out.

Please lock the balcony door and room door at all times whether staying inside or out side.

The hotel has no liability for the valuables that are not kept in the private safe. There is no deposit fee.

보관료는 무료입니다.

귀중품 보관

화재예방 Fire Safety

초기 화재 진압은 옷장 옆에 소형 소화기가 비치되어 있습니다.

Consult the emergency exit map on the inside of the room.

A portable extinguisher is kept next to the closet.

침대에서 흡연을 삼가 해 주시고 끄실 때에는 완전히 꺼지도록 유의하여 주십시오.

귀중품 및 현금은 객실 내부와 프론트 데스크에 있는 금고를 이용하여 주십시오. 맡기시지 않은 물품이나 현금에 대하여는 당 호텔은 책임을 지지 않습니다.

The hotel management advises guests to deposit their money or valuables

비상시 대피

The hotel management advises guests to put out any wisps of smoke and not to smoke in bed.

비상조명등 **Emergency Lighting** 비상시 또는 정전시는 객실 벽면에 비치된 비상조명등을 사용하여 주십시오.

받으실 수 있습니다.

Emergency Exit

During an emergency or blackout, utilize the emergency flashlight on a wall of the room.

객실내에서는 전열기나 가스버너 사용이 금지되어 있습니다.

객실문에 부착된 비상 대피도를 참고하여 주십시오.

전열기 **Appliances**

피난기구 **Emergency Escape Equipment** 객실 창가쪽 커튼 뒤에 비상 탈출용 간이 완강기가 비치되어 있습니다. 간이 완강기 사용 안내문을 읽고 숙지해두시면 위급상황시 안전에 많은 도움을

The hotel management strongly prohibits guests from utilizing electric devices or gas burners.

A portable rescue rope is kept between the curtain and windows. Please read how to use the rescue rope.

가나 233 -9 멕시코 52 -15~-16 모나코 가나아 594 -13 377 -8 가나아비쏘우 245 모로코 -9 -10 212 가봉 241 -8 모리셔스 230 -5 과델로프 모리타니아 -9 590 -13 222 과테말라 502 모잠비크 -7 -15 258 671 몬테사라토 1+664 괌 1 -13 그레나다 목도바 1+809 -13 373 -7 그루지아 995 몰디브 960 -4 -6 그리스 30 -7 몰타 356 -8 그린랜드 976 299 -12 몽골 -1 기니아 224 -9 미국령사모아 684 -20 1+809 기이니아 592 -12 미국령버진도 -13 꺄채푸에르토리코 미국본토 -14~-17 1+787-13 1 미양마 나미비아 264 95 0 -7 나우르 674 3 바누아트 678 -20 나우에섬 바레인 683 -20 973 -6 나이지리아 234 바베이도즈 -13 -20 1+246 남아공화국 27 -7 바티칸시티 39+6 -8 네덜란드 바하마 31 -8 1 + 242-14네팔 977 -3:15 방글라데시 -3 880 노르웨이 47 버뮤다 1+441 -13 -8 노르포크섬 베네쥬엘라 672 + 3+2:30 58 -13뉴질랜드 64 베넹 -8

베트남

벨라루스

벨리제

벨기에

보스니아헤르체코비나

보츠와나

볼리비아

부탄

북예멘

불가리아

브라질

브룬디

브르키나파소

쁘루나이

사우디아라비아

사이판

산마리노

서사모아

세네갈

세이셀

세인드키츠

세인트루시아

세인트빈센트

세인트크리스토퍼

세인트헬레나

소로몬제도

소말리아

수리남

스리랑카

스와질랜드

스웨덴

코모로

코스타리카

코코스섬

콜롬비아

콩고

쿠바

쿠웨이트

쿡크제도

크로아티아

크리스마스제도

키르기즈스탄공화국

키리비티

타이완

타이티

타지키스탄공화국

탄자니아

태국

터키

턱스케이코스제도

토고

통가

투르크메니스탄

투발루

3

2

-8

-15

-8

-13

-14

-8

-4

-2

-9

+4~-6

-7

-7

-5

-7

-8

-7

-7

-7

-7

-8

-6

-9

-13

-6

2

-1

-8

-7

-1

-9

-14

-7~-8

-9

-7

-8

+2~+3

-1

-8

-8

-6

-7

-8

-18

-13

-9

-8

-6

-6

-10

-2

-13~-17

-6

-14

· 대한항공: 1588-2001 / 02-2656-2001 · 아시아나: 1588-8000 / 02-2669-8000

· 제주 동부 / 서부 경찰서 / 서귀포경찰서 : 182

· 제주국제공항 종합관광안내 센터: 064-742-8866 ㆍ 제주항 여객터미널 관광안내소: 나오지 않음 · 한국관광공사 제주지사: 064-735-7200

02

051

053

032

001+country code+area code+phone number

001+country code+area code+phone number e

-19

-8

-20

-8

-8

-13

-13

-12

-7

-13

-9

-1~+1

-8

-6

-10

-14

-6

-3

-13

-7

-8

-15

-8

-13

-13

-8

-7

-12~-14

-1

-7

-9

-7

-2

-8

-13~-17

-9

-10

-14

-8

-8

-8

-13

-1

-1

-2

12:30

-14

-6

-8

-19

-15

-8

-14

-7

-8

-8

-4

-6

-13

-14

-14

-7

-15

-6

-7

-6

+2

-13

-9

+3

-7

-8

-8

-9

Local and Overseas Calls

1+907

355

213

684

376

244

1+264

672+1

1+809

54

374

297

247

61

43

994

351

1+242

973

880

1+246

375

32

501

229

1+441

975

591

387

267

55

673

359

226

257

855

237

1

34+28

238

1+345

236

34+56

235

56

86

61+91

61+91

57

269

242

682

506

385

53

357

420

45

246

253

1+767

1+767

593

20

503

240

291

372

251

591

500

298

679

358

33

241

220

995

* Flight and Ferry Information

Ferry Terminal: Jeju Port: 1666-0930

Jeju Provincial Government: (8264)120

 Jeju Dongbu Police Station: (8264)182 • Jeju Seobu Police Station: (8264)120 • Seogwipo Poice Station: (8264)120

Jeju Fire Fighting: (8264)710-3516

Seogwipo Coast Guard, Korea: (8264)793-2000

 Jeju Airport Tourist Information Center: (8264)742-8866 • leiu Seaport Tourist Information Center: (8264)758-7181

KNTO Jeju Airport Tourist Information Center: (8264)735-7200

Gwangju 062

Daejeon 042

Gyeonggi 031

052

Ulsan

• Jeju City Downtown Tourist Information Center: - Sinjeju: (8264)740-6000

- Tapdong: (8264)728-3919

• Hankuk General Hospital: (8264)750-0000 • Jungang General Hospital: (8264)786-7000

라마다프라자제주호텔 약관(約款) PROVISIONS GOVERNING ACCOMMODATION

Gangwon

Chungbuk

Chungnam

Gyeongbuk

2) Ordinary Guests (peak-season)

of the first day.

per room.

제6조 [예약의 취소]

제7조 [숙박등록] Article 7. Registration

5) 출박익시 및 시간

the day of their arrival:

제8조 [Check Out Time] Article 8. Checkout Time

제9조 [영업시간]

in the guest's room.

제10조 [요금의 지불] Article 10. Payment of Bills

제11조 [이용규칙의 준수] Article 11. Observance of Rules

posted within this hotel.

제12조 [숙박 계속의 거절]

제13조 [관광호텔 책임]

Article 12. Refusal of Continued Occupancy

following occasions:

1) When related to paragraphs 3 to 8 of Article 2

Article 13. Responsibilities of the Hotel

observe the Hotel Regulations

제14조 [객실 열쇠 인수 및 반납]

to the Front Desk upon checkout.

Smoking is prohibited in all rooms

Article 14. Issue and Return of Room Kevs

in you have any questions, please contact us at 555.

2) When the guest does not observe the Hotel Regulations.

Article 9. Business Hours

6) 기타 호텔에서 필요하다고 인정되는 사항

3) 오후 6시를 경과할 시 : 객실요금의 전액

amount as listed below:
1) Until 3:00PM: one third of the room charge.
2) Until 6:00PM: 50% of the room charge.
3) After 6:00PM: 100% of the room charge.

당 호텔 시설의 영업시간은 객실에 비치된 안내서에 명시되어 있습니다.

a. When cancelled 2 days prior to "arrival day": No cancellation charge.
b. When cancelled between 4 and 7 days prior to "arrival day": 30% of the room charge of the first day.
c. When cancelled between 1 and 3 days prior to "arrival day": 50% of the room charge

d. In case of cancellation for non-arrival on "the day of arrival":100% of the first day's room charge, and automatic cancellation thereafter.

(Over 15) Group Guests

a. When cancelled 5 days prior to "arrival": no cancellation charge.

b. When cancelled between 2 and 4 days prior to "arrival": 20% of the first day's room charge per person, but no cancellation charge if less than 10% of the members withdraw.

C. When cancelled on the day before "arrival": 30% of the first day's room charge per person.

e. In case of cancellation after 6:00PM, for non-arrival on "the day of arrival":80% of the first

2. Even when the reservation has been regarded as cancelled in accordance with the foregoing paragraphs, if it is acknowledged that the failure to arrive was caused by cancellation or delay of public transportation, or other causes not attributable to the reserved guest's responsibility, the cancellation charge stipulated in Paragraph 1 shall not be imposed.

day's room charge per room, and automatic cancellation thereafter.

Article 6. Cancellation of the Reservation by the Hotel

it shall refund any deposit received for the reservation.

1. 숙박자는 숙박 당일 당 호텔 접수계에서 다음 사항을 당 호텔에 등록합니다.
1) 제3조 제1항의 사항
2) 외국인에 대해서는 여권번호, 입국년월일
3) 내국인에 대해서는 주민등록번호 앞번호 6자리
4) 현주소, 이메일, 연락 전화번호, 생년월일
6) 조박이나 미 시간

I'll Particulars stated in paragraph 1 of Article 3.
2) Foreign guests: passport number and date of entry into Korea.
3) Korean guests: national registration birthday number.
4) Present address, contact number, date of birth, and E-mail.
5) Time and date of departure.

6) Other particulars deemed necessary by this Hotel.

당 호텔은 따로 정하는 바를 제외하고는 다음의 경우에는 숙박예약을 취소할 수 있습니다.
 제2조 제3항에서 8항까지 해당된다고 인정될 경우
 제3조 사항의 명시를 요구했는데도 기한까지 회답하지 않을 경우
 제4조 제1항의 예치금을 납입 청구 하였으나 기한까지 불입하지 않을 경우

2. 당 호텔은 전항의 규정에 의하여 숙박계약을 취소했을 시에는 이미 받아들인 예약금이 있을 경우 이를 반환해 드립니다.

Except as stipulated otherwise, this hotel may cancel a reservation for accommodation on the following occasions
 When it comes under paragraphs 3 to 8 of Article 2.
 When clarification of the particulars in Article 3 has been requested but not been

complied with within the designated period.

3) When payment of the reservation deposit as stipulated in Paragraph 1 of Article 4 has been requested but not received within the designated period.

1. Guests are requested to register the following particulars in this hotel at the Front Desk on

1. 숙박자가 당 호텔의 객실을 비워주는 시간 (Check Out Time이라고 함)은 정오로 합니다. 2. 당 호텔에서는 전항의 규정에도 불구하고 Check Out Time을 초과 하였을 시에는 다음에 열거하는 바와 같이 초과요금을 받습니다. 1) 오후3시까지 : 객실요금의 1/3 2) 오후6시까지 : 객실요금의 1/2

1. The check-out time is 12:00 noon.
2. In case the room is used after the check-out time, this hotel may charge an additional

The business hours of the facilities in the hotel are listed in the Hotel Services Directory

1. 요금의 지불은 대한민국 통화, 당 호텔에서 인정하는 여행자 수표 또는 쿠폰에 의해 숙박 손님의 출발시 또는 당 호텔에서 청구하였을 시에 당 호텔 회계계에 지불합니다. 2. 숙박손님이 객실을 사용하기 시작한 다음 임의로 숙박을 하지 않은 경우에 있어서도 숙박요금은 징수합니다.

Payment of bills shall be made in Korean currency, foreign currencies, credit cards, traveller's checks, or coupons recognized by this hotel, The payment of bills must be paid to the Cashier at the time of the guest's departure or when requested by this hotel.

A guest will be charged for the room from the commencement of occupancy even if he/she chooses not to use the room.

Guests are requested to observe the Hotel Regulations established by this hotel that are

1. 당 호텔은 손님을 받아들인 숙박기간중이라도 다음과 같은 경우에는 계속 숙박하는 것을 거절할 수 있습니다. 1) 제2조 3항 ~ 8항까지 해당된다고 간주되는 경우 2) 이용규칙에 위배되는 경우

당 호텔에서의 숙박에 관한 책임은 숙박자가 당 호텔 접수계에 숙박등록을 하였을시와 객실에 안내되었을 때 중 먼저 행위가 이루어졌을 때부터 책임을 지게 되며, 숙박자가 출발하기 위하여 객실을 비워주었을 때

3. 당 호텔은 숙박예약 보증 후 숙박자에게 객실제공을 못할 경우에는 동등 또는 더 나은 타 숙박시설을 알선한다. 1. The responsibility of this hotel concerning accommodation starts from the time when the may come first, and terminates at the time when the guest leaves the room upon departure 2. This hotel can not accept responsibility for any accident arising out of guests' failure to

3. When this hotel can not provide for a reservation guaranteed with a room, it will arrange a room in at least an equivalent hotel.

1. 숙박자는 등록 시 프런트 데스크에서 열쇠를 인수하며 퇴실 시에는 요금 지불 시 프런트 데스크에 열쇠를

1. Guests must take the room key from the Front Desk at the time of registration and return it

Smoking in any of the rooms will result in an additional charge of one night as a cleaning fee.

반납하여야 합니다. 2. 숙박자는 투숙 중 열쇠를 분실하였을 때는 지체없이 프런트 데스크에 분실신고를 하여야 합니다.

2. In the case of a lost key, the guest shall report this to the Front Desk without delay

중 단자 중 하기 가면 있을 때구의 국무를 되려고요. 국국자가 물론의가 되어가 국론을 되려고요. 석박자가 당 호텔 안에 게시한 이용규칙을 준수하지 않음으로 아기된 사고에 관해서는 당 호텔은 책임을 지지 않습니다.

당 호텔 숙박자는 당 호텔에서 정하여 호텔 안에 게시한 이용규칙을 준수하여야 합니다.

2. When the hotel has cancelled the reservation in accordance with the foregoing paragraph,

033

043

041

054

• Halla General Hospital: (8264)740-5000 • Jeju University Hospital: (8264)717-1114

Jeju Coast Guard, Korea: (8264)766-2000

Seogwipo General Hospital: (8264)710-3000

 Korean Air: 1588-2001 Asiana Airlines: 1588-8000

Government Offices

• Jeju City: (8264)120

***** Tourist Information

02

051

053

032

고객의 안전과 보다 편안함을 제공하기 위해 고객께서는 다음 사항을 지켜 주시기 바랍니다. To ensure the safety and convenience of our guests, Ramada Plaza Jeju requests

1. 침대 위에서나 화재가 발생할 수 있는 곳에서는 담배를 피우지 마시기 바랍니다. 2. 전열기구 특히 히터, 요리기구 등의 사용을 금합니다. 3. 취사 행위는 절대 삼가 해 주시기 바랍니다.4. 객실을 호텔의 허가없이 전시회 등의 영업행위, 사무실로서의 이용, 집회 또는 파티등 숙박 외 목적으로의 사용을 삼가하시기 바랍니다. 5. 정해진 객실을 임의로 바꾸지 마십시오.

Smoking is not permitted in bed or in other places where a fire is likely to occur.
 The use of electrical appliances for heating, cooking or ironing is prohibited.
 Guest rooms are for lodging only.
 Guest rooms may not be used for purposes other than lodging such as for an exhibition

4. Outest rooms had not be used for purposes other than logging such as for an exhibition hall, a business office, a meeting room or a party place.

5. Rearrangement of rooms may only be made with the hotel's prior permission.

6. Hotel fixtures and equipment may only be changed or added with the hotel's prior permission.

7. The following items are not permitted in the guest rooms:

a. Pets such as dogs, cats, and birds

b. Flammable and explosive items

c. Items emitting an unpleasant odor

d. Items forbidden by Korana law.

d. Items forbidden by Korean law
8. Payment should be made when guests check out.
9. The hotel management advises guests to leave their valuables in the safe in their rooms and/or safety deposit boxes at the Front Desk. Ramada Plaza Jeju is not responsible for any valuables that are not kept at the Front Desk.

10. The deposit period without any specific appointed time may be for 1year(12months)

accordance with these provisions, and particulars not provided for in these provisions shall be made in accordance with the laws and customary practices.

2. The reservation by credit card shall be in accordance with these provisions with details to be regulated by the provisions entered into by the credit companies and any affiliated companies.
3. Notwithstanding the forementioned provisions, this hotel may enter into necessary agreements within the scope that they do not run counter to the spirit of these laws

1. 당 호텔이 체결하는 숙박약관은 여기에 관련하는 본 약관의 정하는 바에 의하는 것으로 하고, 본 계약이 규정하지 않은 사항에 관하여는 법령 또는 관습에 의거 합니다. 2. 당 호텔은 신용카드 예약에 관련된 것은 이 규정에 따르고 세부사항은 신용카드사와 호텔 가맹정간의 약관에 따릅니다.

조르기 6 마르기 국 단체 국민에다. 3. 당 호텔은 전 항의 규정에 구애됨이 없이 약관의 취지, 법령 또는 관습에 반하지 않는 범위내에서 필요한 계약을 체결할 수 있습니다.

1. 당 호텔은 다음과 같은 경우에 숙박을 거절할 수 있습니다.
1) 숙박신청이 본 약관에 의하지 않는 경우
2) 만실로 인해 객실의 여유가 없을 경우
3) 숙박하고자 하는 손님께서 숙박에 관한 법령 또는 공공질서나 미풍양속에 위배되는 행위를 할 염려가 있다고 인정되는 경우
4) 숙박하고자 하는 손님이 전염병자라고 명백히 인정되는 경우
5) 숙박에 관하여 특별한 부담을 갖게 하는 경우
6) 애완용 동물 또는 위험약물 등을 소지하고 있다고 인정되는 경우
7) 전재, 시설의 고장기간, 기타 부득이한 사유로 숙박에 응할 수 없는 경우
8) 대한민국 법령 등이 규정하는 바에 따라 숙박할 수 없다고 인정되는 경우

This hotel may refuse to provide accommodation in the following circumstances:
 When the accommodation requested does not come under these provisions.
 When this hotel is fully booked and no room is available.
 When it is feared that persons desiring accommodation may use the accommodation

in a manner contrary to that provided for in the laws and ordinances, or contrary to the maintenance of public peace and decent morals.

4) When the person desiring the accommodation can clearly be detected as being afflicted with an infectious disease.

5) When this hotel is requested to bear a special burden in regards to the accommodation.

6) When the person seeking accommodation is known to be in possession of illicit

drugs or animal(s) of any type.

7) When the hotel is incapable of providing the accommodation due to natural disaster, damage to its facilities, and other unavoidable causes.

8) When the accommodation request runs counter to the regulations stipulated in the laws and ordinances of the Republic of Korea.

When this hotel has accepted a request for accommodation in advance of the day of the
occupancy, it may request that the person seeking the reservation clarify the following
particulars within the designated date:
 Name, Sex, and nationality of the person seeking the accommodation

당 호텔이 숙박예약 신청을 받을 경우에는 예약금의 불입을 받은 경우에만 예약을 보증합니다. 단, 신용카드를 이용할 경우에는 예약금 불입 여부에 관계없이 예약을 보증합니다.
 전항의 예약금은 제5조에서 정한 내용에 해당함 때에는 위약금에 중당하고 잔액이 있을 때에는 반환합니다.
 당 호텔은 신용카드에 의한 예약 또는 예약 해제 시에는 접수번호, 접수일시, 접수자 성명,

1. When this hotel has accepted a request for reservation of accommodation, it guarantees the reservation only when the reservation deposit has been made. The reservation shall

When it comes within the scope of Article 5, the deposit in the foregoing paragraph shall be used to cover the cancellation charge, with any remainder to be refunded.

3. When the reservation was made with a credit card or it was cancelled, this hotel shall notify the reservation holder of the reservation number and date, the name of the clerk,

1. 당 호텔은 숙박예약 신청자가 숙박예약의 전부 또는 일부를 해제하였을 경우에는 다음에 열거하는 바에 의하여 위약금을 징수합니다. 단 단체숙박의 경우 (15인 이상의 경우를 말함) 숙박 예약인 수의 10% 미만에 해당하는 인원의 예약해제를 숙박예정일로부터 10일 미만의 예약일 경우에는 숙박 예약 당일의 해제 요청분에 한합니다.

2) 일반숙박 예정자(성수기 적용) ① 숙박일 8일전에 해약하였을 경우 : 위약금 없음 ② 숙박일 7-4일전에 해약하였을 경우 : 최초 1일 숙박요금의 30% ③ 숙박일 3-1일전에 해약하였을 경우 : 최초 1일 숙박요금의 50% ④ 숙박당일 해약 또는 미도착하였을 경우 : 최초 1일 숙박요금의 100% 청구 이후 예약 자동 해제

: 게 국 에 국시[일본 역] 6) ① 숙박일 5일전에 해약하였을 경우 : 위약금 없음 ② 숙박일 4~2일전에 해약하였을 경우 : 1실당 최초 1일 숙박요금의 20%

2 전학의 규정에 의거하여 취소된 것으로 간주되는 경우에 있어서 숙박자가 연락을 하지 않고

도착하지 않은 것이 여객선, 항공기 등 공공운송기관의 결항 또는 천재지변에 의한 것이라고 인정될 시에는 제1항의 위약금을 받지 아니합니다.

1. When the person making the reservation cancels all or part of the reservation, this hotel

d. In case of cancellation after 6:00PM, for non-arrival on "the day of arrival":80% of the first day's room charge, and automatic cancellation thereafter

charges for the cancellation as stipulated hereunder. This provision, however, shall not apply to (over 15) parties or groups of paying guests when up to 10% of its total makes a cancellation 10 days prior to arrival. If the cancellation is made less than 10 days prior to arrival, the cancellation charges shall be made to the portion requested on the arrival day.

a. When cancelled 2 days prior to "arrival day": No cancellation charge.
b. When cancelled on the day before "arrival day": 20% of the room charge of the first day.
c. When cancelled before 6:00PM on "the day of arrival day": 50% of the first day's

③ 숙박일 1일전에 해약하였을 경우:1실당 최초 1일 숙박요금의 30% 생 숙박당일 18:00 이전에 해약하였을 경우 : 1실당 최초 1일 숙박요금의 50% ⑤ 숙박당일 18:00 이전에 해약하였을 경우 : 1실당 최초 1일 숙박요금의 50% ⑥ 숙박당일 18:00 이후에 해약 또는 미도착하였을 경우 : 1실당 최초 1일 숙박 요금의 80% 청구 이후 예약 자동 해제

단 예약자의 10%미만 해약시에 미부과

1) Ordinary Guests (OFF-season)

숙력에 8일도부터 10일 비단의 메막일 경우에는 숙력 예약 당일의 애세 표정문에 안합니다. 1) 일반숙박 예정자[평수가] ① 숙박일 2일전에 해약하였을 경우 : 취약금 없음 ② 숙박일 1일전에 해약하였을 경우 : 최초 1일 숙박요금의 20% ③ 숙박당일 18:00 이전에 해약하였을 경우 : 최초 1일 숙박요금의 100% ④ 숙박당일 18:00 이전에 해약 또는 미도착하였을 경우 : 최초 1일 숙박요금의 100% 청구 이후 예약 자동 해제

be guaranteed, however, when the deposit is made by credit card, regardless of cash payment.

Article 2. Refusal of Accommodation requests

Article 3. Refusal of Accommodation requests

2) Other particulars deemed necessary by the hotel.

위약금 내용을 예약자에게 알려 드립니다. 4. 예약없는 당일 숙박의 경우에는 객실료에 대한 선수금을 받습니다.

and the contents of the cancellation charge.

4. Lodging for the day without a reservation requires a deposit.

Article 5. Cancellation of the Reservation by the Guest

당 호텔을 숙박일에 앞서 숙박신청 (이하 숙박예정 신청이라 함)을 받았을 경우에는 기한을 정하여 숙박예정 신청자에 대하여 다음 사항 등의 명시를 요구할 수 있습니다.
 소박자의 성명, 성별, 국적
 기타 당 호텔에서 필요하다고 인정되는 사항

1. 당 호텔은 다음과 같은 경우에 숙박을 거절할 수 있습니다.

that the following regulations be respected.

5. 6에인 섹설을 담되고 마꾸시 마입시조. 6. 호텔 시설을 가구 등을 인의로 바꾸실 수 없습니다. 7. 다음 품목들은 허가가 금지 되어 있습니다. - 개, 고양이, 새 등의 애완용 동물 - 가연성 폭발물 위험물 - 불쾌한 냄새를 낸는 것 많이 보조되는 책이 드

- 법에 저촉되는 행위 등 8. 호텔을 퇴실하실 때에 계산을 완료해 주시기 바랍니다.

제1조 [본 약관의 적용]

and customary practices.

제2조 [숙박 거절의 경우]

제3조 [성명등의 명시]

제4조 [예약금]

제5조 [예약 해제]

Article 4. Reservation Deposit

Article 1. Application of Provisions

보관되지 않은 귀중품에 한해서는 호텔 축에서 책임을 지지 않습니다. 10. 보관품의 보관기간은 취득 후 1년(12개월) 입니다.

* Hospital

* Area Codes

Seoul

Busan

Daegu Incheon

이용규칙 Regulations

• Seogwipo City: (8264)120

· 제주도소방본부: 주간-064)710-3516 야간-064)710-3516

· 주요도시 관광안내소: - 탑동: 064-728-3919 -신제주: 064-740-6000

광주광역시

대전광역시

울산광역시

경기

062

042

052

031

Domestic and international can will be charged for you. Local and Overseas Calls

ex) 001+1+213+421-0001 (When you want to call to 421-0001; LA, USA).

x) 001+1+213+421-0001 (When you want to call to 421-0001; LA, USA).

Germany

Ghana

Gibraltar

Greece

Greenland

Grenada

Guadeloupe Is.

Guam

Guatemala

Guiana (French)

Guinea Bissau

Guinea (R.P)

Guyana

Haiti

Hawaii

Honduras

Hong Kong

Hungary

Iceland

India

Indonesia

Iran

Iraq

Ireland

Israel

Italy

Ivory Coast

Jamaica

Japan

Jordan

Kazakhstan

Kenya

Kiribati

Korea

Kuwait

Kyrgyzstan

Laos

Latvia

Lebanon

Lesotho

Liberia

Libya

Liechtenstein

Lithuania

Luxembourg

Macao

Macedonia

Madagascar

Madeira Is.

Malawi

Malaysia

Maldives

Mali

Malta

Marshall Is aktif

Martinique

Mauritania

Mauritius

Mayotte

Mexico

Moldova

Monaco

Mongolia

Montserrat

Morocco

Mozambique

Myanmar (Burma)

Namibia

Nauru

Nepal

Netherlands

Netherlands Antilles

New Caledonia

New Zealand

Nicaragua

Niger

Nigeria

Niue Is.

강원

충북

충남

경북

-8

-9

-8

-7

-12

-13

-1.3

+1

-15

-13

-10

-9

-12

-14

-19

-5

-1

-8

-9

-3:30

-2~0

-5:30

-6

-9

-7

-8

-9

-14

0

-7

-6

-6

+3

0

-6

-6

-2

-7

-7

-7

-9

-7

-8

-7

-8

-1

-8

-6

-9

-9

-1

-4

-9

-8

+2~+3

-13

-9

-5

-6

-15~16

-7

-8

-1

-13

-9

-7

-2:30

-7

+3

-3:15

-8

-13

+2

+3

-15

-8

-8

+2:30

49

233

350

30

299

1+809

590

671

502

594

245

224

592

509

1+808

504

852

36

354

91

62

98

964

353

972

39

225

1+876

81

962

7

254

686

82

965

7

856

371

961

266

231

218

41+75

370

352

853

389

261

351+91

265

60

960

223

356

692

596

222

230

269+6

52

373

377

976

1+664

212

258

95

264

674

977

31

599

687

64

505

227

234

683

033

043

041

054

경남

전북

전남

제주

055

063

061

064

672+3

47

968

92

680

507

675

595

51

63

48

351

1+787

974

262

40

7

250

670

378

239

966

221

248

232

65

421

386

677

252

27

34

94

1+809

290

1+809

1+758

1+809

249

597

268

46

41

963

7

689

886

255

66

228

676

1+868

216

90

993

1+649

688

256

380

971

44

598

1 7

678

39+6

58

84

1+284

1+809

685

967

969

381

243

260

263

Gyeongnam

Jeonbuk

Jeju

Jeonnam

055

063

061

064

+2:30

-8

-5

-4

0

-14

+1

-13

-14

-1

-8

-9

-13

-+

-5

-7

+4~-6

-7

+1

-8

-9

-6

-9

-5

-9

-1

-8

-8

+2

-6

-7

-8

-3:30

-13

-9

-14

-13

-13

-7

-8

-12

-7

-8

-7

-6

-19

-1

-6

-2

-9

+4

-13

-8

-7

-6

-14

+3

-6

-6

-5

-9

-12

-14~-17

-6

+2

-8

-13

-2

-13

-13

-20

-6

-6

-8

-7~-8

-7

-7

Norfolk Is

Norway

Oman

Pakistan

Palau

Panama

Papua New Guinea

Paraguay

Peru

Philippines

Poland

Portugal

Puerto Rico

Qatar

Reunion Is.

Romania

Russia

Rwanda

Saipan

San Marino

Sao Tome & Principe

Saudi Arabia

Seychelles

Sierra Leone

Singapore Slovakia

Slovenia

Solomon Is.

Somalia

South Africa

Spain

Sri Lanca

St Christophe

St. Helena

St. Kitts

St. Lucia

St. Vincent

Sudan

Suriname

Swaziland

Sweden

Switzerland

Svria

Tadzhikistan

Tahiti

Taiwan

Tanzania

Thailand

Togo

Tonga

Trinidad&Tobago

Tunisia

Turkey

Turkmenistan

Turks&Caicos Is.

Tuvalu

Uganda

Ukraine

United Arab Emirates

United Kingdom

Uruguay

U.S.A

Uzbekistan

Vanuatu

Vatican City

Venezuela

Viet Nam

Virgin Is.(British)

Virgin Is. (USA)

Western Samoa

Yemen Arab Rep

Yemen (PDR)

Yugoslavia

Zaire

Zambia

Zimbabwe

Senegal

· 서귀포해양경찰소: 064-793-2000 · 제주해양경찰서: 064-766-2000

※긴급 연락처 및 주요 전화번호 · 한라병원: 064-740-5000 · 제주대학교병원: 064-717-1114 · 서귀포의료원:064-730-3000 · 한국병원: 064-750-0000 · 중앙병원: 064-786-7000

687

227

505

45

1+767

1+767

49

246

856

231

7

961

266

262

40

352

250

218

370

371

371

41+75

261

351+91

596

269+6

591

853

389

60

223

1+876

243

220

260

240

692

86

236

350

253

263

235

420

56

34+28

237

7

974

238

855

1

254

1+345

※제주취항 항공 및 선박

· 선박안내: 1666-0930

· 제주도청:064-120 · 제주시청: 064-120 ㆍ 서귀포시청: 064-120

※관공서

※관광안내소

※시외전화 지역번호

대구광역시, 경산시

인천광역시, 부천시

Alska

Albania

Algeria

American Samoa

Andorra

Angola

Anguilla

Antarctica

Antigua

Argentina

Armenia

Aruba

Ascension Is

Australia

Austria

Azerbaijan

Azores Is

Bahamas

Bahrain

Bangladesh

Barbados

Belarus

Belgium

Belize

Benin

Bermuda

Bhutan

Bolivia

Bosnia-Herzegovina

Botswana

Brazil

Brunei

Bulgaria

Brukina Faso

Burundi

Cambodia

Cameroon

Canada

Canary Is.

Cape Verde

Cayman Is

Central African Rep

Uta & Balearic Is.

Chad

Chile

China (P.R.C)

Christmas Is.

Cocos Is.

Colombia

Comoros

Congo

Cook Is

Costa Rica

Croatia

Cuba.

Cyprus

Czech

Denmark

Diego Garcia

Djibouti

Dominica Is

Dominican Rep

Ecuador

Egypt

El Salvador

Equatorial Guinea

Eritrea

Estonia

Ethiopia

F.S. Micronesia

Falkland Is.

Faroe Is (DEN)

Fiji

Finland

France

Gabon

Gambia

Georgia

부산광역시

서울특별시, 광명시, 과천시

뉴칼레도니아

니제르

니카라과

덴마크

도미니카

도미니카공화국

독일

디에고가르시아

라오스

라이베리아

러시아

레바논

레스토

레위니옹

루마니아

룩셈부르크

르완다

리비아

리튜아니아

리트비아

리히텐슈타인

마다가스칼

마데이라섬

마리티니크

마요트

마이크로네시아연방

마카오

마케도니아

말라위

말레이시아

말리

자마이카

자이르

감비아

잠비아

적도기니아

제도

중국

중앙아프리카

지브랄타

지브타

짐바브웨

차드

체코

칠레

카나리제도

카메룬

카자흐스탄

카타르

카푸버데

캄보디아

캐나다

케냐

케이만제도

국제 · 국내전화 안내

국제전화 이용방법

229

84

375

501

32

387

267

591

975

967

359

55

257

226

673

966

670

39

685

221

248

1+809

1 + 758

1+809

1+809

290

677

252

597

94

268

269

506

61+91

57

242

965

682

385

61 + 91

7

686

886

689

7

255

66

90

1+809

228

676

7

688

-2

-7

-15

-8

-8

-7

-13

-6

-7

-12~-14

-7

-9

-1

-6

1

-8

-20

-9

-5

-14

-13

-13

-13

-9

2

-6

-8

-3:30

-12

-7

-6

-15

12:30

-14

-8

-6

-19

-8

-2

-6

3

-1

-19

-6

-6

-2

-7

-14

-9

4

-6

3

- $001 \rightarrow 국가번호 \rightarrow 지역번호 \rightarrow 상대방 전화번호$ [예] AMERICA(1) LA(213)421-00001에 통화하고자 할 때 001+1+213+421-00001
- 시내 · 외, 국제전화 사용 시 요금이 부과됩니다.

국제 전화 이용방법

LOCAL AND OVERSEA CALLS

- 스위스 -9 41
- 스페인 -8 34 슬로바키아 42 -8
- 슬로베니아 386 -8
 - 시리아 -7 963
- 싱가폴 65 -1 싸이톰앤드프리시페 239 -9

싸이프러스

씨에라네온

아랍에밀레이트

아루바

아르메니아

아르헨티나

아센손

아이보리코스트

아이슬랜드

아이티

아일랜드

아제르바이젠

아조레스섬

안도라

안타티카

아티과

안틸레스

알라스카

알바니아

알제리아

알퀄라

앙골라

에리트리아

에스토니아

에콰도로

엘살바도르

영국

영국령버진도

예멘

오만

오스트리아

온두라스

요르단

우간다

우르과이

우즈베키스탄

우크라이나

우타발레아릭

유고슬라비아

이디오피아

이라크

이란

이스라엘

이집트

이탈리아

인도네시아

인도

일본

튀니지

트리니다드토바고

파나마

파라과이

파푸아뉴기니

팔라우

파키스탄

페루

포로엘스(덴)

포르투갈

포클랜드섬

폴란드

프랑스

피지

핀란드

필리핀

하와이

한국

헝가리

호주

홍콩

54 -12 247 -9 225 -9 354 -9 509 -14 353 -9 994 -6 351 -10 376 -8 672+1 1+809 -13 599 -13

-19

-8

-8

-13

-8

-6

-7

-14

-15

-9

-13

-6

-5

-8

-15

-7

-6

-12

-6

-6

-8

-8

-6

-6

-5:30

-7

-8

-2~0

-3:30

0

-8

-13

-14

-13

1

0

-4

-14

-9

_9

-13

-8

-8

3

-7

-1

-19

0

-8

-1~+1

-1

-7

-9

-5

-13

-7

357

232

971

297

374

1+907

355

213

1+264

244

291

372

593

503

44

1+809

969

968

43

504

962

256

598

7

7

34+56

381

251

964

98

972

20

39

62

91

216

1+809

507

595

675

680

92

51

298

351

500

48

33

679

358

63 1+808

36

61

852